

OLIKA

Gidda Sámis Vår i Sápmi



Elin Marakatt
Anna-Stina Svonni



Samernas flagga är blå, röd, gul och grön med en cirkel. I den samiska kulturen symboliserar cirkeln både sol och måne, en helhet.

Gidda Sámis *Vår i Sápmi*



Elin Marakatt
Anna-Stina Svonni



Beaivi 🇩🇰

Solen 🇸🇪



Beaivi báitá 🇩🇰

Solen skiner 🇸🇪



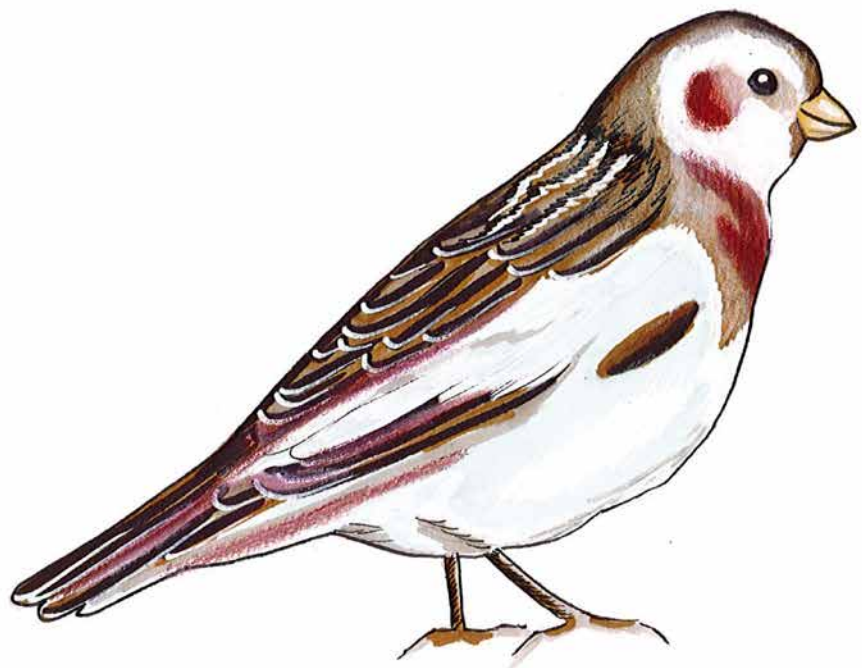
Boazu 

Ren 



Boazu guohtu 

Renen betar 



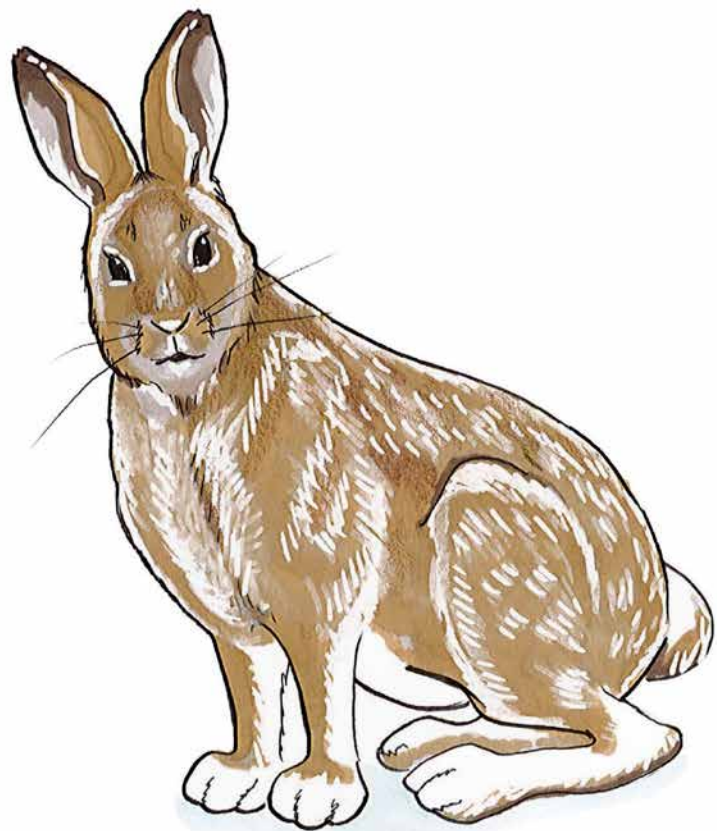
Cizáš 🇷🇺

Fågel 🇸🇪



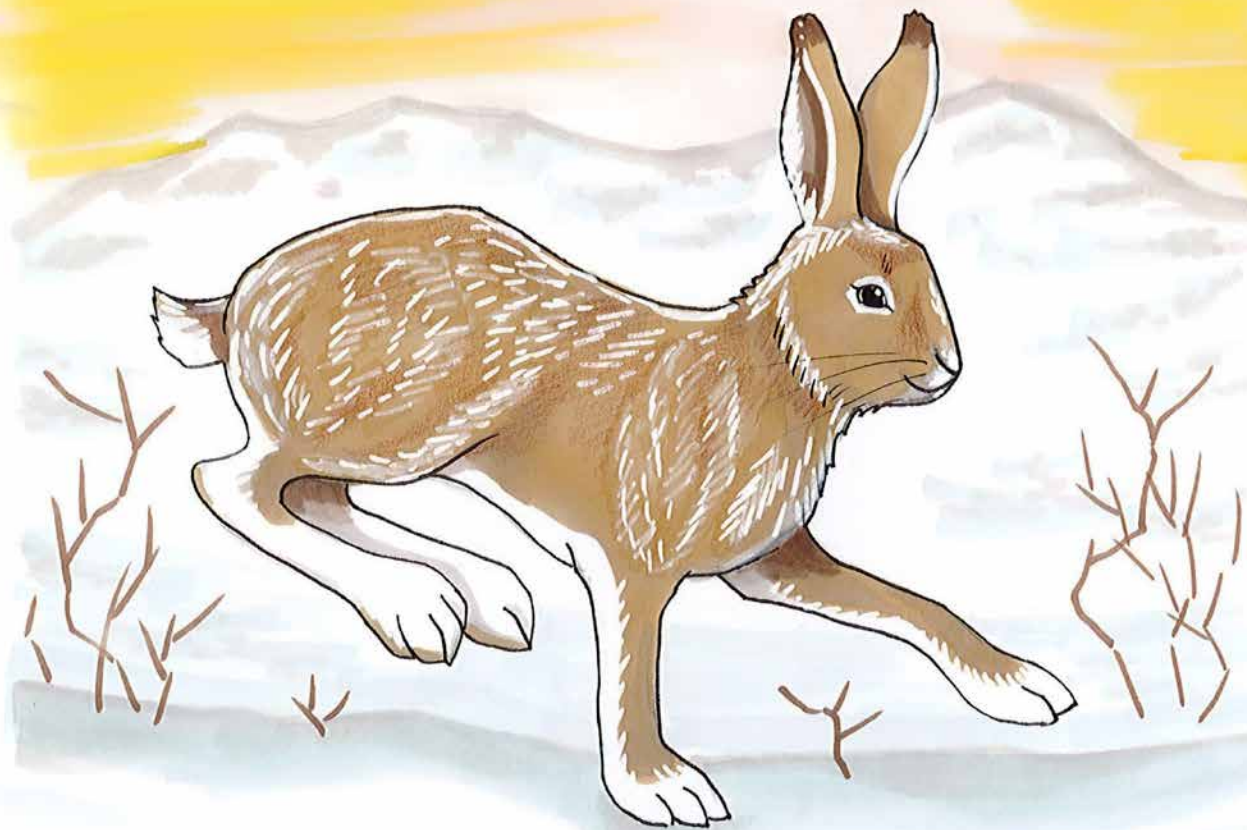
Cizáš vizarda 🇷🇺

Fågeln kvittrar 🇸🇪



Njoammil 🇳🇴

Hare 🇸🇪



Njoammil haská 🇳🇴

Haren hoppar 🇸🇪



Eadni 

Mamma 



Eadni vuodjá skuteriin 

Mamma kör skoter 



Áhkku 

Mormor 



Áhkku čuoigá 

Mormor åker skidor 

Vill du baka en
glödkaka?
Receptet hittar du
på bokens sida
på olika.nu!

författare illustratör



Elin Marakatt bor i Idvuoama, en liten by i norra Sverige. Där är hon också uppvuxen. Hon är renskötare, författare och journalist och pratar nordsamiska. Elin har studerat bland annat litteraturvetenskap vid Umeå universitet och *Vår i Sápmi* är hennes tredje barnbok. "Jag hoppas att barnen ska ta del av livet i Sápmi och lära sig nya ord på samiska. Det roligaste var att se hur orden fick liv med Anna-Stinas bilder, och det svåraste var att välja ut vilka ord som skulle vara med!"

Anna-Stina Svonni är uppvuxen i Jukkasjärvi i den samiska kulturen och har ritat och målat i hela sitt liv. Idag bor hon i Kiruna och är projektledare på Sametingets språkcentrum. *Vår i Sápmi* är hennes första barnbok. "Det roligaste var att få illustrera med inspiration från mitt eget liv; samiska människor, djur och naturen! Jag hoppas att de samiska barnen känner igen sig, och att barn som är nya för det samiska blir intresserade av vår natur och kultur i Sápmi!"



Genväg till
olika.nu

Ladda ner
BOKHANDLEDNINGAR
på olika.nu

Fler titlar från OLIKA förlag

Vill du se hela vår utgivning? Varmt välkommen till olika.nu!

Pekböcker & bilderböcker
ca 0 – 3 år



Titta skogen



Titta havet



Leka ute



Leka inne



Var är pappas skor?



Zozo och kritorna



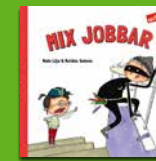
Zozo och hunden



Konrad och kalaset



Konrad och karamellerna



Mix jobbar



Tesslas mamma vill inte!



Tesslas pappa vill inte!



Vi tvättar bilen



När vi leker



På rymmen – Jagad av mamma polis



UppfinnarJohanna och Huttan



Full fart, UppfinnarJohanna!



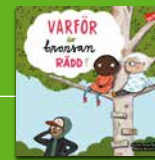
Piraterna och regnbågsskatten



Piraterna och förtrollningen



Ara Stjärnprogrammeraren



Varför är brorsan rädd?



Varför bråkar syrran?



Kivi och Drakbrakaren



Askungen



Fyndiga uttryckens ABC

Bilderböcker
ca 3 – 6 år



Gå med i vår bokklubb
och få en bok i brevlådan
varannan månad.
Enkelt och roligt!



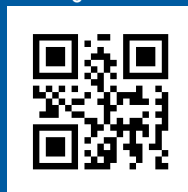
Beavi, boazu, eadni, áhkku, gáhkku. Sol, ren, mamma, mormor, glödkaka.

I den här boken finns alla ord
på både nordsamiska och svenska.
Varje substantiv följs också av ett verb.

Solen skiner, renen betar,
glödkakan är god.



Genväg till olika.nu



Ut med stereotyper – in med möjligheter!

OLIKA